

# LE CITOYEN



Vol. 12 • No 5  
SEPTEMBRE 2012

## DÉBUT DES IMPORTANTS CHANGEMENTS À LA CIRCULATION À JOLIETTE

Les importants changements à la circulation annoncés il y a quelques semaines afin de ralentir la vitesse et accroître la sécurité sur les rues Saint-Charles-Borromée Sud, du Père-Wilfrid-Corbeil et De Lanaudière à Joliette commencent à prendre forme.

Ainsi, depuis le mercredi 29 août, la rue Saint-Charles-Borromée Sud est devenue à double sens. Une opération de marquage au sol a été réalisée la nuit et des cônes ont été disposés sur la chaussée de manière à attirer l'attention des automobilistes et à les inciter à la prudence.

Pour la rue du Père-Wilfrid-Corbeil et la section de la rue De Lanaudière comprise entre cette rue et la rue Saint-Charles-Borromée Sud, l'application de la circulation dans les deux sens est prévue dans la semaine du 10 septembre.

### RETOUR SÉCURITAIRE À L'ÉCOLE

Pour assurer la sécurité des élèves, la Ville de Joliette tenait à ce que la compagnie Sintra termine les travaux de démolition des structures de béton se trouvant à l'intersection des rues De Lanaudière et Saint-Charles-Borromée Sud et que les nouveaux trottoirs et les bordures soient coulés; ainsi, les véhicules lourds auront quitté les lieux au moment de la rentrée des élèves à l'école Les Mélézes.

*Suite en page 3*

*Cette carte simplifiée donne une bonne idée des importants changements à la circulation sur les rues du Père-Wilfrid-Corbeil, Saint-Charles-Borromée Sud et De Lanaudière.*



### MOT DU MAIRE

## Développement résidentiel : respecter l'environnement est prioritaire



Chers concitoyennes et concitoyens,

La Ville de Joliette se distingue pour ses magnifiques parcs et la présence d'un grand nombre d'arbres en bordure des rues et nous en sommes tous très fiers. Quiconque se rend dans d'autres villes note rapidement cette différence; c'est tout à notre honneur puisque la nature fait partie intégrante de notre vision.

Dernièrement, plusieurs résidents - et même un promoteur - se sont présentés à l'hôtel de ville pour signer un registre à propos d'un projet de règlement concernant le lotissement (80-9). Il s'agit d'un geste démocratique louable; mais, à entendre les commentaires de plusieurs, force est de constater qu'un grand nombre ne connaissait pas les vrais enjeux du règlement en question. Il s'agissait simplement d'une mise à jour de la réglementation; en procédant au lotissement d'un terrain près d'un cours d'eau, un promoteur devra continuer de respecter l'environnement et les bandes de protection riveraine.

Dans le quartier Saint-Pierre Sud, un projet de développement domiciliaire situé près de la rue du Père-Rolland-Brunelle a aussi fait jaser; après avoir écouté

les arguments des résidents du quartier, la Ville de Joliette a retiré son projet initial et l'a remplacé par un autre qui garantit la conservation et la protection du milieu humide. D'ailleurs, à ce propos, la Ville de Joliette est allée encore plus loin que le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Le conseil municipal de la Ville de Joliette est composé de citoyens qui vous représentent et qui partagent vos préoccupations. Personne ne songerait à prendre une décision visant à nuire à la qualité de notre environnement; bien au contraire, vos élus n'ont pas hésité à poursuivre un promoteur ayant détruit un grand nombre d'arbres il y a quelques années près de la rue Gustave-Guertin. Qui plus est, la Ville s'est empressée de recréer ce milieu naturel. Soyez assurés que le développement durable est une préoccupation constante à Joliette, pour nous comme pour les générations futures.

**René Laurin**  
Maire de Joliette

### Dans ce numéro

CHRONIQUE « BELLE ET CULTIVÉE »	2
LE MONDE DU PARFUM, LA FÊTE « BÉBÉ-LIVRES », WHISKY ET PARABOLES À LA BIBLIOTHÈQUE RINA-LASNIER	
LOISIRS ET CULTURE : INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS DE L'AUTOMNE DU 10 AU 14 SEPTEMBRE	2
IMPORTANTS CHANGEMENTS À LA CIRCULATION - SUITE DE LA PAGE 1	3
BOULEVARD DOLLARD : ENCORE QUELQUES SEMAINES DE TRAVAUX	3
LES NOUVEAUX OZONEURS SONT EN SERVICE	3
CHRONIQUE « JOLIETTE EN ÉCONOMIE »	3
L'ACTIVITÉ DE LA CONSTRUCTION N'EN DÉMORD PAS	
CHRONIQUE « DANS MA COMMUNAUTÉ »	4
LA JOURNÉE SANS MA VOITURE, ÇA MARCHE LE 22 SEPTEMBRE	
ACTIVITÉS À LA MAISON PARENT-AISE	
LOISIRS ET CULTURE : MARCHÉ DYNAMIQUE ET SANTÉ, CARDIO PLEIN AIR, PATINAGE, BAIGNADE, JOURNÉES DE LA CULTURE ET AUTRES	4

**INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS - AUTOMNE 2012**

DU 10 AU 14 SEPTEMBRE DE 8 H 30 À 12 H ET DE 13 H 15 À 16 H 30

- En personne au service des Loisirs et de la culture, 614, boulevard Manseau
- Par la poste (formulaire disponible sur le site Internet de la Ville)

LE JEUDI 13 SEPTEMBRE DE 17 H À 20 H

- En personne au Centre récréatif Marcel-Bonin (arène), 265, rue Lajoie Sud

Les non-résidents de Joliette peuvent s'inscrire uniquement à partir du 13 septembre.

Information : 450 753-8050 www.ville.joliette.qc.ca

\*Toutes ces activités ont lieu à l'Arsenal, 585, rue Archambault

**GARDIEN AVERTI (11 À 15 ANS)**

**Lieu :** Arsenal\*  
**Date :** Samedi 13 octobre ou vendredi 16 novembre  
**Heure :** De 8 h 30 à 17 h  
**Coût :** Résident avec la carte de citoyen : 30 \$  
Résident sans la carte de citoyen : 37,50 \$  
Non-résident : 45 \$



**COURS DE PERCUSSION (9 À 15 ANS)**

**Lieu :** Arsenal\*  
**Date :** Tous les lundis du 1er octobre au 3 décembre  
**Heure :** Entre 18 h 30 et 20 h 45 (selon le groupe d'âge)  
**Matériel fourni**  
**Coût :** Résident avec la carte de citoyen : 110 \$  
Résident sans la carte de citoyen : 160 \$  
Non-résident : 215 \$



**COURS DE SALSA (3 À 12 ANS)**

**Lieu :** Arsenal\*  
**Date :** Tous les mercredis du 3 octobre au 5 décembre  
**Heure :** Entre 17 h 45 et 20 h 30 (selon le groupe d'âge)  
**Coût :** Résident avec la carte de citoyen : 60 \$  
Résident sans la carte de citoyen : 80 \$  
Non-Résident : 105 \$

**COURS DE DANSES LATINES (adultes) – 10 SEMAINES**

**Lieu :** Arsenal\*  
**Coût pour chaque participant :**  
Résident de Joliette avec la carte de citoyen : 115 \$  
Résident de Joliette sans la carte de citoyen : 170 \$  
Non-résident de Joliette : 225 \$

**CARDIO-SALSA (débutant)**

**Date :** Tous les mardis du 2 octobre au 4 décembre  
**Heure :** 17 h 15 à 18 h 15

**SALSA, BACHATA, MERENGUE ET REGGAETON (intermédiaire)**

**Date :** Tous les mardis du 2 octobre au 4 décembre  
**Heure :** 18 h 30 à 19 h 30

**MERENGUE ET BACHATA (débutant)**

**Date :** Tous les mardis du 2 octobre au 4 décembre  
**Heure :** 19 h 45 à 20 h 45



**COURS DE DANSES LATINES (ADULTES) – 8 SEMAINES**

**Lieu :** Arsenal\*  
**Coût pour chaque participant :**  
Résident de Joliette avec la carte de citoyen : 90 \$  
Résident de Joliette sans la carte de citoyen : 135 \$  
Non-résident de Joliette : 180 \$

**CARDIO-SALSA (débutant)**

**Date :** 4, 11 et 18 octobre, 1er, 8, 15, 29 novembre et 6 décembre  
**Heure :** 17 h 15 à 18 h 15

**SALSA, BACHATA, MERENGUE ET REGGAETON (intermédiaire)**

**Date :** 4, 11 et 18 octobre, 1er, 8, 15, 29 novembre et 6 décembre  
**Heure :** 18 h 30 à 19 h 30

**MERENGUE ET BACHATA (débutant)**

**Date :** 4, 11 et 18 octobre, 1er, 8, 15, 29 novembre et 6 décembre  
**Heure :** 19 h 45 à 20 h 45

**FORMATION DAFA (16 ANS ET PLUS)**



Diplôme d'aptitudes aux fonctions d'animateur. Améliore tes chances d'être sélectionné comme animateur pour la saison 2013!

**Lieu :** Arsenal et au camp de jour de Joliette  
**Date :** 7 octobre, 21 octobre, 4 novembre, 18 novembre, 2 décembre et du 4 au 8 mars 2013  
**Heure :** 8 h à 17 h (heures exactes à confirmer)  
**\*Coût :** Résident (18 ans et moins) avec la carte de citoyen : 200 \$  
Résident (18 ans et moins) sans la carte de citoyen : 310 \$  
Résident de 18 ans et plus : 425 \$  
Non-résident : 640 \$

\*Le coût de la formation sera entièrement remboursé aux participants (résidant à Joliette) qui seront sélectionnés dans l'équipe d'animation de la Ville de Joliette à l'été 2013.

**LE TOUR DU MONDE DE KARIBOU (1 À 4 ANS)**

Programme d'activités motrices où le parent doit accompagner l'enfant.

**Âge :** 12 mois à 4 ans  
**Lieu :** Arsenal\*  
**Coût par enfant :**  
Résident avec la carte de citoyen : 75 \$  
Résident sans la carte de citoyen : 115 \$  
Non-résidents : 150 \$



**LES POUSSINS COQUINS (12 À 16 MOIS)**  
**LES LAPINS TAQUINS (16 À 20 MOIS)**

**Date :** Tous les samedis du 6 octobre au 15 décembre (congé le 13 octobre)  
**Heure :** 9 h à 9 h 50



**LES RATONS FRIPONS (20 À 24 MOIS)**  
**LES OURSONS MIGNONS (24 À 30 MOIS)**

**Date :** Tous les samedis du 6 octobre au 15 décembre (congé le 13 octobre)  
**Heure :** 10 h à 10 h 50



**LES P'TITS LOUPS FILOUS (30 À 36 MOIS)**  
**LES RENARDS DÉBROUILLARDS (3 À 4 ANS)**

**Date :** Tous les samedis du 6 octobre au 15 décembre (congé le 13 octobre)  
**Heure :** 11 h à 11 h 50



**LES RENARDS DÉBROUILLARDS VOLET SOCCER (3 À 4 ANS)**

**Date :** Tous les samedis du 6 octobre au 15 décembre (congé le 13 octobre)  
**Heure :** 12 h 30 à 13 h 20



**LES RENARDS DÉBROUILLARDS VOLET BASKET (3 À 4 ANS)**

**Date :** Tous les vendredis du 5 octobre au 14 décembre (congé le 12 octobre)  
**Heure :** 17 h 45 à 18 h 35

**LES RENARDS DÉBROUILLARDS VOLET DANSE (3 À 4 ANS)**

**Date :** Tous les vendredis du 5 octobre au 14 décembre (congé le 12 octobre)  
**Heure :** 18 h 45 à 19 h 35



À LA  
**BIBLIOTHÈQUE  
RINA-LASNIER**

**BIBLIOTHÈQUE**  
Rina-Lasnier  
57, rue Saint-Pierre Sud  
Tél. : 450 755-6400

**EXPOSITIONS**

- Éline Gosselin, artiste peintre  
du 28 août au 22 octobre  
- Caroline Bissonnette, artiste peintre  
du 22 octobre au 17 décembre

**COURS D'INFORMATIQUE**

12 ateliers pratiques sur l'informatique sont donnés tous les lundis du 10 septembre au 3 décembre. **Pour les adultes**  
Animation : Stéphane Baillargeon

**LE MONDE DU PARFUM**

Sauriez-vous faire la différence entre un chypré et un ambré? Entre Chanel No 5 et Shalimar? Présentation d'une vingtaine de parfums avec mouillettes. **Pour les adultes**  
**Vendredi 21 septembre à 19 h**  
Animation : Normand Cardella

**ÉLODIE AU PAYS  
DE LA MUSIQUE**

Un spectacle interactif et musical. **Pour toute la famille (enfants de 3 à 7 ans)**  
**Samedi 22 septembre à 10 h**  
Animation : Les petits Fouin'Arts



**HEURE DU CONTE**

« Des contes d'ici et d'ailleurs »  
**Pour les 3 à 5 ans**  
**Vendredi 28 septembre de 10 h à 11 h**  
Animation : Marie-Josée Blais

**LA FÊTE « BÉBÉS-LIVRES »**

En compagnie de Mimi l'abeille, de l'ourson Petit Ours Brun ou du chien Pirouette, parents et enfants découvriront le plaisir des contes. Comptines, jeux et chansons.  
**Vendredi 5 octobre**  
9 h 30 à 10 h • Les mini-contes : 6 à 18 mois et 10 h 30 à 11 h • Les tout-petits contes : 18 mois à 3 ans  
Animation : Rosette d'Aragon

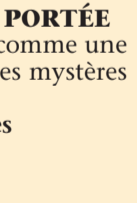


**SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES  
PUBLIQUES DU QUÉBEC  
DU 20 AU 27 OCTOBRE**

Cette année, sous le thème « de tout sur tout » venez célébrer avec nous!

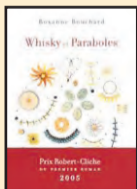
**LA GRAPHOLOGIE À VOTRE PORTÉE**

Saviez-vous que votre écriture est comme une empreinte digitale? Venez percer les mystères de la graphologie.  
**Pour les adolescents et les adultes**  
**Mardi 23 octobre à 19 h**  
Animation : Johanne Daigle



**WHISKY ET PARABOLES**

Lecture publique du livre de Roxanne Bouchard. L'auteure enseigne la littérature au cégep de Joliette. Whisky et Paraboles lui a valu de nombreux prix, dont le Grand Prix de la relève littéraire Archambault 2007.  
**Pour les adolescents et les adultes**  
**Vendredi 26 octobre à 20 h**  
Interprété par les comédiens du collectif Maryse Drainville et Sylvianne Rivest-Beauséjour



**CONFITURE L'ÉPOUVANTAIL  
ET LA SORCIÈRE FARFELUE**

Déguisés en fantômes, en sorcières ou en super héros, venez entendre l'histoire de Confiture l'épouvantail. **Pour toute la famille (enfants de 3 à 8 ans costumés)**  
**Vendredi 26 octobre à 18 h 45**  
Animation : La petite valise Théâtre



# UN COUP D'ŒIL SUR NOS ACTIVITÉS

## Suite de la page 1

En ce qui concerne le Cégep de Lanaudière, les étudiants pourront continuer d'emprunter l'entrée donnant sur l'intersection de la rue du Père-Wilfrid-Corbeil. L'entrepreneur précise que des signaleurs seront sur place pour faciliter l'accès à l'établissement et la signalisation sera ajustée en conséquence. Dans ce cas-ci également, la fin des travaux est prévue le 7 septembre. Une

autre amélioration doit être apportée d'ici là puisque l'intersection du boulevard Dollard et de la rue Saint-Thomas sera rouverte à la circulation.

Avec tous ces travaux et ces changements, la Ville de Joliette recommande la plus grande prudence aux automobilistes et aux piétons et les remercie encore une fois pour leur patience et leur collaboration.

## BOULEVARD DOLLARD : DES PROGRÈS

Le projet de renouvellement des infrastructures et de réaménagement du boulevard Dollard à Joliette a pris un nouveau rythme depuis la fermeture récente de l'intersection de la rue Marguerite-Bourgeoys.

Cette mesure a permis à l'entrepreneur, la compagnie Sintra, d'ajouter une troisième équipe composée de travailleurs et de machinerie lourde afin d'accélérer la cadence du remplacement des infrastructures désuètes. Selon l'échéancier transmis à la Ville, les travaux majeurs doivent être terminés vers la fin du mois de septembre.

### DÉFI DE TAILLE

Il faut le reconnaître : les travaux d'infrastructures et de réaménagement du boulevard Dollard constituent un défi de taille et ont été parsemés d'embûches : les pelles mécaniques doivent creuser à environ 9 mètres de profondeur; en outre, à plusieurs endroits, le roc se trouve près de la



**Les travaux d'infrastructures et de réaménagement du boulevard Dollard constituent un défi de taille, notamment en raison de la profondeur de la tranchée qui atteint environ 9 mètres.**

surface et il est très difficile à briser, sans parler d'un type de glaise qui nécessite une attention particulière au cours des opérations afin d'éviter des accidents. La mise en place de l'émissaire pluvial en bordure du pont Chevalier a été également plus complexe que prévu.

La Ville de Joliette demande donc encore un peu de patience aux résidents du quartier touché ainsi qu'aux automobilistes et les remercie pour leur compréhension et leur collaboration.

Rappelons qu'il est toujours possible de contourner le chantier en utilisant les rues De Salaberry, Calixa-Lavallée et le boulevard de la Base-de-Roc. Les commerces et les bâtiments se trouvant en bordure du boulevard demeurent accessibles par les rues perpendiculaires ou par certaines entrées spécialement aménagées dans le cadre de ces travaux.

## QUAND LE BÂTIMENT VA, TOUT VA!

(AIR CONNU)

Les économistes le répètent constamment : quand la construction va bien, c'est signe que l'économie est en bonne santé. Cette remarque s'est confirmée de manière éloquente dans la ville de Joliette ces dernières années. Depuis environ cinq ans, l'activité de la construction bat continuellement des records et l'année 2012 s'annonce extrêmement prometteuse.

Ainsi pour les huit premiers mois de l'année, le service d'Aménagement du territoire a émis des permis de bâtir totalisant près de 40,8 millions de dollars (M\$). Pour la même période en 2011, la valeur des permis représentait un peu moins de 29,3 M\$. Qui plus est, du 1er janvier au 24 août 2011, 98 nouveaux logements ont vu le jour à Joliette, comparativement à 120 cette année, ce qui représente une hausse de 22 pour cent.



### SUR LE PODIUM... ÉCONOMIQUE

Si l'on décortique les statistiques en faisant un clin d'œil aux jeux olympiques, c'est d'ailleurs le secteur résidentiel qui se retrouve sur la première marche du podium avec des permis atteignant une valeur de 17,3 M\$. Ce montant est constitué principalement – et de loin – par de nouvelles constructions résidentielles, soit 14,2 M\$; la rénovation domiciliaire suit avec 2,4 M\$ alors que les bâtiments accessoires comme les garages représentent 740 000 dollars.

Les investissements commerciaux décrochent la médaille d'argent; ils totalisent 14,6 M\$. Dans ce cas-ci, ce sont les agrandissements de commerces (9,4 M\$) et les projets de rénovation et de transformation (3,4 M\$) qui occupent le haut du pavé. Signalons à ce propos les travaux majeurs réalisés au magasin Walmart ainsi qu'au cinéma le Carrefour 10 qui, incidemment, a obtenu un permis additionnel de 1,2 M\$ pour la réfection des salles, de l'entrée et des comptoirs alimentaires. Les nouvelles constructions représentent tout de même une valeur de 1,7 M\$.

La troisième marche du podium appartient au secteur institutionnel dont les investissements depuis le début de l'année 2012 atteignent 7,5 millions de dollars. Ce montant se compose essentiellement des travaux de rénovation et de transformation (3,4 M\$) ainsi que de l'agrandissement de bâtiments (4 M\$); il s'agit principalement des travaux réalisés à la prison des femmes.

Bref, si les choses se poursuivent ainsi jusqu'en décembre, il ne s'agira plus de dire que l'année 2012 aura été exceptionnelle, mais de quelle manière hors du commun elle devançera les années précédentes au fil d'arrivée!

## EAU POTABLE : OZONEURS EN FONCTION

Les abonnés du réseau d'aqueduc de la Ville de Joliette ont certainement remarqué que l'eau potable a perdu son goût terreux et est redevenue sans odeur. Les ozoneurs Mitsubishi dont le processus de fabrication a débuté il y a environ un an ont été installés et calibrés au cours des dernières semaines à l'usine de traitement de l'eau et leur fonctionnement est maintenant stabilisé.

Comme il est possible de le constater sur la photo, ces appareils sont des équipements extrêmement complexes; ils sont munis de nombreux capteurs reliés à un ordinateur et nécessitent une série d'ajustements une fois mis en place. Des spécialistes américains et japonais de l'entreprise ont passé plusieurs jours à Joliette pour calibrer le tout.

Rappelons que les premiers ozoneurs installés à l'usine de traitement de l'eau de la Ville de Joliette dataient du milieu des années 80. Construits selon la technologie de l'époque, ces appareils consommaient énormément d'électricité et leur durée de vie utile était terminée. À la suite d'un appel d'offres, ils ont été remplacés, mais le produit fourni par le plus bas soumissionnaire conforme n'a jamais répondu aux atten-

tes en plus d'être non sécuritaire pour les employés. La Ville de Joliette a donc procédé à un nouvel appel d'offres remporté par la compagnie Mitsubishi dont l'expertise en la matière est reconnue.



**Saviez-vous ?  
que ?**

**Le prix des ozoneurs a diminué considérablement ces dernières années. En 2008, après un appel d'offres, un montant de 1,1 million de dollars a été demandé à la Ville pour ces appareils tandis que ceux achetés de la compagnie Mitsubishi l'année dernière ont coûté 770 000 dollars, taxes incluses.**

## PROGRAMME • AUTOMNE 2012

### LA JOURNÉE SANS MA VOITURE... ÇA MARCHE !

**22 septembre dès 10 h**  
**Place Bourget - Gratuit**

-Essai de voitures électriques, de triporteur, de segway et d'autres moyens de transport

-Démonstrations de BMX et de Zumba

- Ateliers d'art, de décoration de vélos et de maquillage pour enfants



N'oubliez pas d'apporter votre lunch « zéro déchet » pour pique-niquer sur la place Bourget. Une bonne pointe de gâteau vous sera gracieusement offerte comme dessert!

Pour connaître le programme complet de la Journée sans ma voiture 2012 et participer au concours, consultez le site [www.jemactivejoliette.org](http://www.jemactivejoliette.org) ou contactez Guylaine Forest au 450 756-0186

### ACTIVITÉS À LA MAISON PARENT-AISE, C'EST LE TEMPS DES INSCRIPTIONS!

**Atelier Les Papillons** (4 à 5 ans)

Préparation à la maternelle  
Le mercredi de 13 h à 15 h



**Massage pour bébé**

(2 à 6 mois au 17 septembre)  
Les lundis 17, 24 septembre, 1er, 15 et 22 octobre de 10 h à 11 h 30  
Gratuit

**Stimulation bébé**

(2 à 6 mois au 2 novembre)  
Les vendredis 2, 9, 16, 23 et 30 novembre de 9 h 30 à 11 h 30. Coût 25 \$

Plusieurs autres formations ou ateliers sont offerts par la Maison Parent-Aise. Inscription et information : 450 752-0582.

### MÉDIATION CITOYENNE

L'organisme de justice alternative, REPARS, est une structure de règlement des conflits qui s'appuie sur dix médiateurs bénévoles provenant du milieu.

La médiation citoyenne a pour objectifs d'amener des personnes à développer un environnement sain et sécuritaire ainsi qu'une qualité de vie marquée par les valeurs de justice et de respect des différences; promouvoir les valeurs entourant la pratique de la médiation (écoute, respect, communication, coopération dans la recherche de solutions, etc.). Les avantages du service de médiation citoyenne sont de créer ou recréer des liens entre les personnes d'un milieu donné; réduire les tensions dans les relations conflictuelles; comprendre ce qui ne va pas; améliorer la qualité de vie. Les deux parties participent à la résolution des conflits.

Si vous souhaitez le support de médiateurs pour vous aider à résoudre un conflit, ou si vous souhaitez plus d'informations sur ce service, nous vous invitons à nous joindre par téléphone au 450 755-3815 poste 24 ou par courriel à [mediationcitoyenne.repars@cepap.ca](mailto:mediationcitoyenne.repars@cepap.ca)

### RETOUR À L'HORAIRE RÉGULIER

Veuillez noter qu'à compter du 4 septembre, les heures d'ouverture sont les suivantes :

**HÔTEL DE VILLE** Du lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et 13 h 15 à 16 h 30

**CAISSE** Du lundi au vendredi 9 h à 12 h et 13 h 15 à 16 h

## ACTIVITÉS LIBRES

### PATINAGE - CENTRE RÉCRÉATIF MARCEL-BONIN

À compter du 8 septembre, il sera possible de pratiquer le patinage libre aux périodes suivantes :

**Horaire :** • lundi de 14 h à 15 h 20 gratuit  
• mercredi de 14 h à 15 h 20 gratuit  
• mercredi de 18 h à 18 h 50 payant (gratuit avec la carte de citoyen)  
• samedi de 13 h 30 à 14 h 20 payant (gratuit avec la carte de citoyen)

**Coût :** 2 \$ adulte; 1 \$ enfant (16 ans et moins)

L'horaire est sujet à changement. Consultez le [www.ville.joliette.qc.ca](http://www.ville.joliette.qc.ca)  
Information : 450 753-8055



### BAIGNADE - PISCINE DU CÉGEP

Du 5 septembre au 14 décembre

**Prix à l'unité :**

2 \$ adulte avec preuve de résidence  
4 \$ adulte sans preuve de résidence  
1 \$ enfant avec preuve de résidence  
2 \$ enfant sans preuve de résidence



### BAIN LIBRE EN LONGUEUR (ADULTES) :

**Horaire :** Lundi 12 h 15 à 13 h 15 et 20 h 15 à 21 h 15  
Mardi 6 h 30 à 8 h et 12 h 15 à 13 h 15  
Jeudi 6 h 30 à 8 h et 11 h 30 à 13 h 15  
Samedi 12 h à 13 h

### BAIN FAMILIAL :

**Horaire :** Mercredi 15 h 30 à 17 h  
Vendredi 19 h à 21 h  
Samedi 13 h à 14 h  
Dimanche 15 h à 17 h

**Information :** 450 759-1661 poste 1122

## CULTURE

### OCTOBER BLUES DU 4 AU 7 OCTOBRE

Plus de 40 spectacles blues présentés par la Société de développement du centre-ville de Joliette, dans près d'une vingtaine de restaurants, bars, salles de spectacle du centre-ville de Joliette. Un programme varié qui vous convertira au blues! Programme complet disponible prochainement au [www.octoberblues.com](http://www.octoberblues.com)



### JOURNÉES DE LA CULTURE DU 28 AU 30 SEPTEMBRE

Les Journées de la culture, c'est 3 jours d'activités culturelles gratuites!



#### Vendredi 28 septembre

- 12 maillons à livre ouvert! Lancement d'une publication mettant en vedette la littérature, organisé par Culture Lanaudière
- Contes d'ici et d'ailleurs, organisé par la bibliothèque Rina-Lasnier
- Lancement de la politique culturelle de la Ville de Joliette
- Vernissage des expositions d'automne au Musée d'art de Joliette

## SPORTS

### GARDONS LA FORME (50 ANS ET PLUS)

Animé par Anne Melançon  
Du 10 septembre au 22 octobre et du 29 octobre au 3 décembre

### MARCHE DYNAMIQUE- Gratuit

Technique de marche avec bâton adapté pour vous. Augmente l'activité cardio-vasculaire tout en protégeant les articulations.

**Jour :** Mercredi

**Endroit :** Parc Riverain

**Heure :** 10 h à 11 h 15



### MARCHE SANTÉ - Gratuit

Améliore la posture et la respiration.

**Jour :** Lundi

**Endroit :** Parc Louis-Querbes (10 sept. et 1er oct.)

Parc Réal-Laurin (17 sept. et 15 oct.)

Parc Arthur-Normand (24 sept. et 22 oct.)

**Heure :** 13 h 15 à 14 h 30

**Information :** 450 753-8050

### CARDIO PLEIN AIR

**Date :** Du 10 septembre au 16 décembre 2012 (14 semaines)

**Endroit :** Parc Louis-Querbes

**Coût :** 204,66 \$ taxes incluses par activité, à raison de 2 cours/semaine. De plus, un rabais de 10 % sera applicable pour les détenteurs de la carte de citoyen.

### CARDIO- MUSCULATION

**Jours :** Mardis et jeudis de 17 h 30 à 18 h 45  
Mardis et jeudis de 19 h à 20 h 15



### CARDIO-POUSSETTE

**Jours :** Mercredis et vendredis de 10 h 30 à 11 h 45

### CARDIO-VITALITÉ

**Jours :** Mercredis et vendredis de 9 h à 10 h 15

**Information et inscription :**

450 591-0530 ou [www.cardiopleinair.ca](http://www.cardiopleinair.ca)

### Samedi 29 septembre

- À la recherche de mes ancêtres! Organisé par la Société de généalogie de Lanaudière
- Les émois d'un marchand de café, lecture théâtrale réalisée par À Voix haute
- Souriez! Portrait de famille, atelier organisé par le Musée d'art de Joliette
- Visites guidées au Musée d'art de Joliette

### Dimanche 30 septembre

- À la recherche de mes ancêtres! Organisé par la Société de généalogie de Lanaudière
- Atelier d'improvisation organisé par la LIA
- Hamlet, pièce de théâtre diffusée par le Centre culturel de Joliette
- Répétition de l'Orchestre Symphonique des Jeunes de Joliette
- Visites guidées au Musée d'art de Joliette

La Société d'histoire offrira également une conférence le 27 septembre en soirée.

Surveillez le programme complet au [www.ville.joliette.qc.ca](http://www.ville.joliette.qc.ca)  
L'horaire est sujet à changement.